

Ófriðarlig børn og órógvandi foreldur á skránni

Tað eru ikki ófriðar-ligu børnini, sum bila, men tær umstøð-ur, vit bjóða teimum. Foreldur og samfelag mugu taka uppgáv-una í størri álvara. Hetta var boðskapur-in á stórarí ráðstevnu á Læraraskúlanum um vikuskiftið.

RÁÐSTEVNA
Rigmor Dam

Summi børn fylla so nógv á dagstovnum og í skúlunum, at stórus partur av tíðini hjá starvsfólkunum gongur við at fáa tamarhald á teimum. Tí er hetta ein trupulleiki, sum kjakast verður dágliga um, tá fólk innan starvs-økið hittast.

Tí skipaði Føroya Lær-araskúli í vikuskiftinum fyri megnar ráðstevnu, har evnið var "ófriðarlig børn og órógvandi foreldur." 320 fólk, sum dagliga arbeiða innan barnaøkið í Føroy-um, vóru savnað í Auluni, har tey eitt nú hoyrdu navn-framu donsku barnatals-mennimar Erik Sigsgaard og John Aasted Halse. Endamálið við ráðstevnuni var at fáa íblástur og hug-



Lene Lind, pedagogur

skot til arbeiði við ófriðar-ligum børnum.

Børnunum bilar einki

At børn eru øðrvísi í dag í mun til fyrr, er eingin loyna, men hví er hetta so, og hvat kunnu vit gera við tað? Hvør hevur ábyrgdina av hesum og hvussu venda vit gongdini? Hetta vóru nakrir av teimum spurning-

leikluti. Sum ein so rám-andi tók til, so eru nøkur foreldur, sum høvdu verið betur egnaðið sum ommur og abbar, tí tey ikki megna ella hava hug at taka á seg tær minni hugnaligu upp-gávurnar í samband við børnini, so sum at viðgera ósemjur og tvídráttir.

Vit biða sjálvi um ófriðarlig børn

Erik Sigsgaard, sum í skjótt ein mannsaldur hevur tikið lut í orðaskiftinum um barnaupपालing og rættindini hjá børnum, hevur í stórarí verkætlan kannað, í hvønn mun og hvussu ofta børn verða skeldaði á stovnum. Hann sigur, at børn, sum verða nógv skeldaði heima, eisini verða nógv skeldaði á stovnum og dagrokt. Hetta ger børnini uppafur meira órólig; tey lurta ikki ella gerast harðlig. So verða tey deild uppafur meira, og ónda ringrásin gerst veru-leiki.

Á ráðstevnuni vendi Erik Sigsgaard trupulleikanum ímóti okkum vaksnu, og segði, at tá vit hava skipað barnaøkið við stovnum og skúlum, sum í veruleikan-um als ikki hóska til nútíðar barnasinnið, so er tað í stóran mun okkum sjálvum

fyri at takka, at so nógv børn eru órólig. Innan stovns- og skúlaøkið er ikki nógv menning ella broyting farin fram seinastu nógvu áriní, samstundis sum vit ikki hava gjørt okkum greitt, at børn í dag liva utt-anfyri heimini í nógv fleiri tímar. Fyri fimmtí árum síðani vóru børn 7.000 tímar á stovni og í skúla, meðan tey í dag eru 25.000 tímar heimanífrá.

Eitt nú segði hann um skúlarnar:

– At savna 24 javngomul børn á seksti fermetrum, 45 minuttir í senn, er óðamannaverk. Ei undur í, at børnini gerast órólig.

Ófriðarlig børn á stovnum

John Ásted Halse, sum er formaður fyri Børns Vilkår í Danmark, greiddi frá ein-ari kanning um órólig børn á stovnum, sum felagið hevur staðið fyri. Úrslitið av kanningini visti, at 13 prosent av børnum á stovn-unum eru ófriðarlig. Hann segði, at vit ikki í nóg stór-an mun hava gjørt okkum greitt, at umstøðurnar hjá børnum í dag eru nógv broyttar í mun til fyrr, og at vit ikki hava skipað um-støðurnar hjá børnum svar-

andi til nútíðar samfelagið. Tí samstundis sum børnini eru vorðin alt meira sjálv-støðug, hava virkin foreldur og sum heild liva eitt sunt lív, so eru nógv børn, sum eru órólig, strongd, kenna seg til yvirs, og sum liva eitt sera ósunt lív. Tí er upp-gávan hjá fólkí, sum starv-ast við børnum, eisini broytt nógv, og vit eiga at gera okkum greitt, at bæði foreldur og starvsfólk hava ábyrgdina av trivnaðinum hjá børnunum.

Fjølbroytt ráðstevna

Fleiri aðrir fyrirestarhaldar-ar vóru, so sum Svend Bak, høvundur til bókina "Tætte relationer", John Engel-brecht, heimspekingur og skemtari, Lene Lind, pedag-ogur og m.a høvundur til bókina "Forstå mig dog," og Hildur Patursson, pedagog-ur og serlærari, sum røddi um umsorgan og læru.

Vit fara næstu dagarnar at viðgera evnið meira gjøllað, eitt nú við samrøð-um við teir báðar Erik Sigs-gaard, cand. ped.ped. barnagranskara, lektor og rithøvund av m.a. "Skæld ud,"og John Aasted Halse, cand.ped. og cand.psyk. og formaður fyri Børns Vilkår í Danmark.

Annað lív hjá tannáringum úr Klaksvík:

Ruraðir í blund á sjónum

SKÁLABERG
Annika Steintórsdóttir
Biskopste, Starvsnæmingur

Hesar seinastu dagarnar hevur tíðin mest sum staðið í stað, siga teir báðir Bergur Mikladal og Jón Jacobsen, sum seinastu tíggju vik-urnar á opnum havi hava verið til verka umborð á nýggja Skálaberg

- Túrurin hevur verið drúgvur, men kortini góður og eitt veruligt minni fyri livið, eru báðir samdir um. Fiskiskapurin var eitt sind-ur slakur í fyrstani, men seinastu vikurnar hevur gingist væl so teir báðir klaksvíkingsarnir kunnu siggja fram til eina hampu-liga avrokning, tá ið fisk-urin er seldur.

Tað eru fáir sjómenn, sum hava gjørt sín fyrsta túr umborð á einum so stásilig-um og nýmótans skipi. Um-støðurnar umborð á Skála-

berg eru av teimum allar-bestu og hjá ungum sjó-monnum er hetta eitt skip, sum gravgangur er at sleppa við. Í friløtunum hugnaðu teir sær í messuni, teir hugdu í sjónvarp ella sótu teir framman fyri telduskyggjan. Eisini bar til at royna mongu maskinurn-ar í venjingarhølundum. Og sum vera man ber altíð til at prátá og hugna sær á annan hátt.

Ikki sjómenn sum vaksnir

-Nei, eg ætli mær ikki til sjós aftur og havi sagt kjansin frá mær næsta túr, greiðir Jón Jacobsen frá. Og hóast Bergur heldur ikki ætla sær at gerast sjó-maður burturav, sigur hann, at aftaná nakrar túrar aftur-at við Skálabergi fer hann væntandi at royna seg á landi.

- Tað er sjálvandi ein lög-in kensla, at eg í hálvan triðja mánað ongantið setti fótin á fasta jørð, sigur

Bergur, og Jón leggur aftur-at, at teir hóast alt kortini vandi seg við hetta og tað rullíð sum er á sjónum.

Í fyrstani sloppu teir, sum so mangir aðrir sum royna sjólvívið og hvat tað merkir ikki at hava fast undir fót-um. Bergur og Jón blivu eisini ruraðir í blund um kvöldarnar, arbeiðið var hart og kalt og onkuntið tóktist tíðin mest sum at standa í stað.

Men eisini umborð á skipi gongur klokkan og dagnarnir styttest eins og á

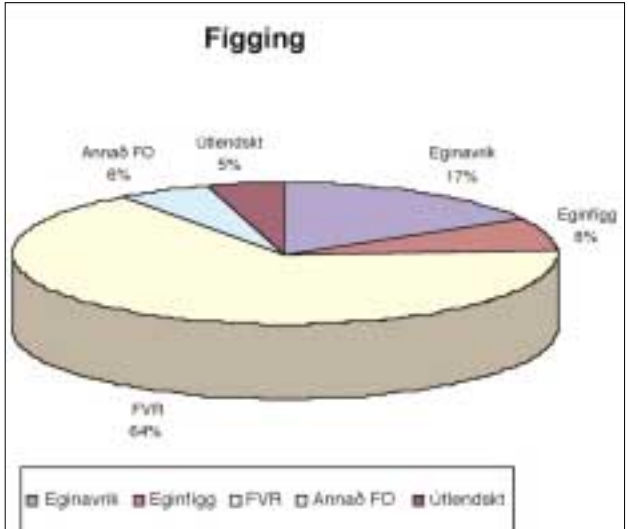
landi.

At fara frá skúlabonki til skips kann verða stór broyt-ing í livinum. Men eisini tað harða arbeiðslívið gert gerandisdagur. Bergur lærði seg skjótt at reinskera fiskin, meðan Jón stóð seg væl sum frystari úti á Bar-entshavinum.

Hvørki hjá Bergi ella Jón bilti tað við sjóverki. Bara teir fyrstu dagarnar og teir dagar tá ið veðrið av álvara leikaði hart á. Men tað er gott at vera heima aftur eru báðir unglingarnir úr Klaksvík púra samdir um.

Stuðul til fiskivinnuroyndir

Tíðindaskriv
Fiskirannsóknarstovan



mennir stovnar og einstakl-ingar. Byta vit umsóknirnar eftir hesum siggja vit at: Vinnufyritøkur standa fyri 10 umsóknum Almennir stovnar 18 umsóknum og einstaklingar 5 umsóknum Umsøkjarar kunnu vera vinnufyritøkur, feløg, al-

Raðfestu økini eru í ár 7 í tali. 6 fákøkir og sum tað nýggja tiltakið hesuferð: Vinnugranskaraskipanin. Byta vit umsóknirnar á økini er myndin henda: Bytið av umsóknum á á raðfest økir Fiskiskapur við ábyrgd 37%

Gagnnýtsla av øllum 21% sjómatartrygd og nøgd-semi brúkarans 18% Virðisøking av upsatil-feinginum 0% Búskaparlig og samfel-agslig menning av fiski-vinnuni 12% Heilsa, trygd og Um-hvørvi 3% Vinnugranskarar 9% Um vit sammeta við árið í fjór, eru fleri áhugaverd viðurskifti.

• Samlaða talið av um-sóknum er nakað minni í ár (33) í mun til í fjór (38). Men hinvegin er dygdin í umsóknunum væl betri hesuferð. Tilvitatin um, at tað er kapping um pengarn-ar ger, at umsøkjarin ger sær størri ómak við hug-skotinum, fyrireikingunum og neyðugu skjalprógvun-um.

• Vinnufyritøkur siggja

eisini, at tað er ein fyrimun-ur at hava nakað av egin-figging við í umsóknini, og tí sæst ein lutfallsligur vøkstur í eginfiggingini, har vinnufyritøkur eru um-søkjararar.

• Almennir stovnar eiga tó enn lutfallsligu størstu rúgvuna av umsóknum, og tað sær ikki út til at minka, heldur tvørturímóti.

• Tað tykist ikki at verða nakar áhugi fyri at gera verkætlanir innan virðis-øking av upsatilfeinginum. Kanska hongur hetta saman við, at upsaprisurin er so metlágur, at fyritøkur og stovnar eru eitt sindur mót-leys í løtuni.

• Tað tykist at vera ein vaksandi áhugi fyri teimum nýggju øjunum: Búskap-arlig og samfelagslig menning av fiskivinnuni og Heilsa, trygd og Umhvørvi.



Evropiski búskapurin í framgongd

MARKNAÐARRÁK

Nú tíðarskeiðið við roknskapar-kunngerðum er um at vera av, á hesum sinni, hevur farna vika verið tunnligt við tíðindum. Ikki fyrr enn hósdagin í farnu viku vóru fyrsta áhugaverda búskap-arliga uppperðin kunngjörd. Tal-an varð m.a. um amerikanska handilsjavnán, ið fall úr -39,5 milliardir dollarar í -43,3 milliar-dir. Onnur uppperð, talið av teimum, ið søkja um dagpening, gjørdist eitt vet verri enn væntað, hóast talið sum heild var gott.

Vánaliga gongdin í handils-javnanum fekk ávirkan á dollar-an, ið viknaði móttvegis evruni. Verður hugt eftir vikuni sum heild, er evran og danska krónan sostatt styrknaðar gott 2% mót-vegis dollaranum. Ein slík gongd er tálmandi fyri búskapin, og hetta er ein av orsökunum til, at donsku lánsbrævarenturnar sum heild lækkaðu í farnu viku.

Sum kunnugt hava kunngjördu

rokskapirnir, sum heild víst á eina góða gongd í inntøkunum. Hinvegin hevur vantað við útlit-ismetingum. Í farnu viku kom at kalla vend í, tá m.a. virkini GE og IBM kunngjördu bjartar fram-tíðarvónir. Samstundis kunn-gjordi Deutsche Telekom og Sie-mens góðar roknskapir. M.a. hesi viðurskifti elvdu til, at partabrov hækkaðu í farnu viku.

Líkt er til, at tað hóast alt glógvar í evropiska búskapinum. Eftir at evropiski búskapurin seinastu triggjar ársfjórðingarnar hevur staðið í stað ella hevur havt afturgongd, vísta tøl, at hesin vaks 0,4% í 3. ársfjórðingi. Hetta er lágur vøkstur, men eitt fet rætta vegin. Marknaðarrák met-ur, at vøksturin komandi tíðini verður á lágum stigi og at tiskil skal ikki roknast við evopiskar rentuhækking í bræði.

Áhugaverastu roknskapirnir í vikuni verða teir frá Hewlett-Packard og HomeDepot. Home-Depot kann sammetast við ein

timburhandil og úrslit og vænt-anir teirra kunnu siga nakað um virksemið í USA. Úr Danmark kunngerá Coloplast, Jyske Bank og ISS.

Fleiri áhugaverd lyklatøl verða kunngjörd í vikuni, millum

annað prískvakstrartøl úr USA og Evropa, álítistøl og tøl fyri dag-peningaumsóknir úr USA. Tiskil kann væntast, at virkan gerst óstöðug. Í farnu viku lækkaðu renturnar, men vit meta tað vera sannlíkt, at rákið við hækkanði

rentum verður at siggja aftur hesa vikuna; hetta vil tó verða tengt at gjaldoyragongdini. Held-ur evran áfram at styrkjast, kunnu renturnar fella meira.

Rentur				Partabrævavísitøl			
	Renta	+/-	%-stig		Kursur	+/-	%
Diskonto	2,00%	0,00%	➡	KFX, Danmark	248,5	-2,8%	⬇
2 ára lánsbræv	2,88%	-0,18%	⬇	OMX, Svøríki	620,2	0,3%	⬆
5 ára lánsbræv	3,69%	-0,20%	⬇	DJ Stoxx 50, Evropa	2.551,8	-0,5%	⬇
10 ára lánsbræv	4,51%	-0,14%	⬇	S&P 500, USA	1.050,4	-0,3%	⬇
Íløgufeløg				Gjaldoyru			
	Kursur	+/-	%		Kursur	+/-	%
Lánsbrøv í DKK	106,59	0,4%	⬆	USD	629,21	-2,9%	⬇
Evru Lánsbrøv	163,38	0,0%	➡	EUR	743,88	0,0%	➡
Norrøn Partabrov	73,89	1,3%	⬆	GBP	1.063,46	-1,7%	⬇
Altjóða Partabrov	73,30	-1,9%	⬇	NOK	90,55	-0,1%	⬇

Renta og kursir kl 10 í gjár. Broytingar eru útroknaðar í mun til fyri viku síðan.



vinsson, ið átekur sær hesar skyldur. Uppseting og um-vælingar verða gjordar av POMEK, sum sendir nak-

rar mans til Noregs at fáa sær kunneleika og royndir. Stórar broytingar eru eis-ini nýliga gjordar á høvuðs-

deildini hjá Mustad í Noregi. Bæði Leif Erich Dørrfell og Svein Erik Bakke, sum fleiri føroying-

ar hittu á framsýningunum í vár og á fiskistevnuni í Runavík, eru farnir frá Mustad, og John Ragnar